



---

**TELEFAX URGENT**

---

Emetteur (From): Fax: (+33) (0)1 46 90 48 48  
N°: 24/08/GSAC/NA

Page : Nb of pages: 1 + 4  
Date : 20 mai 2008

**Destinataire(s) (To): Pour les personnes concernées (To whom it may concerned)**

---

**Objet : Avis d'émission de la CN urgente de la DGAC de référence F-2008-005**  
*(DGAC Emergency CN F-2008-005 issuing notice).*

**Advanced Aerospace Designs – Déclencheurs VIGIL fabriqués par la société  
AAD**

**Equipements/Aménagement - Voilures de secours – Sacs harnais – Déclencheurs  
VIGIL – Inspection/Remplacement**

*Advanced Aerospace Designs – VIGIL automatic activation device manufactured by AAD  
company*

*Equipment/Furnishings - Reserve parachute – Harness Containers – VIGIL triggers –  
Inspection/Replacement*

**Le présent fax signale l'émission de la Consigne de Navigabilité DGAC citée en objet  
ci-jointe.**

*This fax reports the issuing of the subject DGAC AD and which is enclosed.*

**Cette CN est, réglementairement, directement applicable sur les aéronefs concernés  
inscrits au registre français.**

*According to the rules, this AD is directly applicable to the French registered affected  
aircraft.*

## **1. APPLICABILITE :**

Tout sac Harnais équipé de déclencheur VIGIL.

## **2. RAISONS :**

Plusieurs cas de non ouverture ou d'ouverture intempestive au sol de conteneur de secours ont été constatés. Ces évènements peuvent conduire à des résultats catastrophiques en cas d'ouverture dans l'avion largueur ou pendant le saut.

## **3. ACTIONS IMPERATIVES ET DELAIS D'APPLICATION :**

Sauf si accomplies, les actions qui suivent sont rendues impératives, **avant le prochain saut**, à compter de la date d'entrée en vigueur de cette CN :

- Vérifier la date de fabrication du déclencheur VIGIL figurant sur la carte d'identité fournie par le fabricant AAD.
- Si cette date est antérieure ou égale au premier août 2006, retirer le déclencheur VIGIL du sac harnais. Ces déclencheurs VIGIL sont interdits d'emploi.
- Si cette date est postérieure au premier août 2006, vérifier que le sectionneur du déclencheur VIGIL est en inox et que l'orifice possède un manchon vinyle. Dans la négative remplacer ou faire remplacer le sectionneur ainsi que la bouclette de fermeture. Ce remplacement doit être effectué par un plieur agréé expérimenté.
- noter ces actions sur le carnet du parachute.

**4. DOCUMENT DE REFERENCE :**

Manuels des sacs harnais

**5. DATE D'ENTREE EN VIGUEUR :**

Dés réception à compter du 20 mai 2008.

**6. REMARQUES :**

Pour les questions concernant le contenu technique des exigences de cette CN, contacter :

AAD nv/sa Advanced aerospace Designs  
193 Blvd A. Reyers  
1030 Brussels  
Belgique  
Tel: 32(0) 732 6552  
info@vigil.aero / www.vigil.aero

**7. APPROBATION :**

Cette CN est approuvée DGAC.

## TRADUCTION CN F-2008-005

### 1. EFFECTIVITY:

All harness containers equipped with a VIGIL automatic activation device.

### 2. REASONS:

Several cases of non opening or unpredictable opening of reserve containers on the ground have been reported. These events may lead to catastrophic results in case of an opening within the dispatching aircraft or during the parachute jump.

### 3. MANDATORY ACTIONS AND COMPLIANCE TIMES:

The following measures are rendered mandatory **before the next jump**, from the effective date of this AD, unless already accomplished :

- Check the VIGIL automatic activation device manufacture date mentioned on the identity card delivered by the manufacturer AAD.
- If this date is equal or before the first of August 2006, remove the VIGIL automatic activation device from the harness container. These triggers are grounded.
- If this date is after the first of August 2006, check the VIGIL automatic activation device cutter is made of stainless steel and the hole has got a vinyl sleeve. If not, replace the selector and the closing loop. This replacement has to be performed by qualified approved personal.
- Record these actions on the parachute logbook.

**4. REFERENCE PUBLICATIONS:**

Harness Container Manuals

**5. EFFECTIVE DATE:**

Upon receipt from May 20, 2008

**6. REMARK:**

For questions concerning the technical contents of this AD's requirements, contact:

AAD nv/sa Advanced aerospace Designs  
193 Blvd A. Reyers  
1030 Brussels  
Belgique  
Tel: 32(0) 732 6552  
info@vigil.aero / www.vigil.aero

**7. APPROVAL:**

This AD is approved by DGAC.